

# Table of Contents

---

Preface	ix
Acknowledgments	xiii
Foreword	xvii

## **Part One: Conceptual Issues in Nigerian, American, and British English**

1	Conceptualizing Nigerian English	3
2	Are There Native English Speakers in Nigeria?	25
3	Comparing Broken English, Pidgin English, and Nigerian English	35
4	American English, British English, and "Bastardization"	39
5	Grammatical Dialectics and the Politics of Meaning and Usage in English	47
6	Between Useless and Useful Tautologies in English	56
7	The African Origins of Common English Words	73

## **Part Two: Comparisons of Nigerian, American, and British English Usage**

8	Nigerianisms, Americanisms, Britishisms, and Communication Breakdown	91
---	--	----

9	Top Hilarious Differences between American and Nigerian English	96
10	Grammatical Errors Common to Americans and Nigerians	102
11	Comparing the Vernaculars of American, British, and Nigerian Universities	106
12	Grammar of Titles and Naming in British, American, and Nigerian English	112

### **Part Three: English Usage in the Nigerian News Media**

13	The English of the Nigerian News Media	121
----	--	-----

### **Part Four: Peculiar Expressions in Nigerian English**

14	Nigerian English's Unique Telephonic Vocabularies	151
15	Top Cutest and Strangest Nigerian English Idioms	157
16	Back-formation and Affixation in Nigerian English	169
17	Most Popular Mangled Expressions in Nigerian English	174
18	Peculiar Salutations in Nigerian English	179
19	Top Exclamatory Expressions in Nigerian English	186
20	When Food and Grammar Mix	192
21	Words Nigerians Commonly Mispronounce	196

### **Part Five: Politics and Nigerian English Usage**

22	Grammar of Nigerian Politics	213
----	------------------------------	-----

	Bibliography	223
--	--------------	-----

	Index	231
--	-------	-----